

## INDICE CRONOLOGICO

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### PARTE PRIMA

### PREMIÈRE PARTIE

#### LEGGI E REGOLAMENTI

#### LOIS ET RÈGLEMENTS

Legge regionale 8 febbraio 2016, n. 2.

Loi régionale n° 2 du 8 février 2016,

Modificazioni alla legge regionale 13 marzo 2008, n. 5  
(Disciplina delle cave, delle miniere e delle acque minerali naturali, di sorgente e termali).

portant modification de la loi régionale n° 5 du 13 mars 2008 (Réglementation en matière de carrières, de mines et d'eaux minérales naturelles, de source et thermales).

pag. 721

page 721

### PARTE SECONDA

### DEUXIÈME PARTIE

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 19 novembre 2015, n. 413.

Arrêté n° 413 du 19 novembre 2015,

Subconcessione, sino al 10 febbraio 2043, alla società *Émarèse Energie S.r.l.*, di AOSTA, di derivazione d'acqua dalla vasca irrigua denominata Revettaz (V7), nel comune di ÉMARÈSE, per la produzione di energia elettrica.

accordant, jusqu'au 10 février 2043, à *Émarèse Energie srl* d'AOSTE l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du réservoir d'irrigation *Revettaz (V7)*, dans la commune d'ÉMARÈSE, pour la production électrique.

pag. 726

page 726

Decreto 19 novembre 2015, n. 414.

Arrêté n° 414 du 19 novembre 2015,

Subconcessione, sino al 10 febbraio 2043, alla società *Émarèse Energie S.r.l.*, di AOSTA, di derivazione d'acqua dalla vasca irrigua denominata Eroulaz (V4), nel comune di EMARÈSE, per la produzione di energia elettrica.

accordant, jusqu'au 10 février 2043, à *Émarèse Energie srl* d'AOSTE l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du réservoir d'irrigation *Éroulaz (V4)*, dans la commune d'ÉMARÈSE, pour la production électrique.

pag. 727

page 727

Decreto 19 novembre 2015, n. 415.

Arrêté n° 415 du 19 novembre 2015,

Subconcessione, sino al 10 febbraio 2043, alla società *Émarèse Energie S.r.l.*, di AOSTA, di derivazione d'acqua dalla vasca irrigua denominata Roncei (V2), nel comune di EMARÈSE, per la produzione di energia elettrica.

accordant, jusqu'au 10 février 2043, à *Émarèse Energie srl* d'AOSTE l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du réservoir d'irrigation *Roncei (V2)*, dans la commune d'ÉMARÈSE, pour la production électrique.

pag. 728

page 728

Decreto 19 novembre 2015, n. 416.

Arrêté n° 416 du 19 novembre 2015,

Subconcessione, sino al 10 febbraio 2043, alla società *Ém-*

accordant, jusqu'au 10 février 2043, à *Émarèse Energie*

**arèse Energie S.r.l., di AOSTA, di derivazione d'acqua dalla vasca irrigua denominata Ragei (V3), nel comune di ÉMARÈSE, per la produzione di energia elettrica.**

pag. 729

**Decreto 19 novembre 2015, n. 417.**

**Subconcessione, sino al 10 febbraio 2043, alla società Energylab Engineering S.r.l., di VERRÈS, di derivazione d'acqua dalla presa P4 denominata Eva Nera sul torrente Montjovet e dalla vasca irrigua Eva Nera, in comune di EMARÈSE, e dal Rû Revettaz, in comune di CHALLAND-SAINT-ANSELME, ad uso idroelettrico.**

pag. 730

**Decreto 20 novembre 2015, n. 420.**

**Subconcessione di derivazione d'acqua dal canale Seissogne (altrimenti denominato La Seissognarda), in comune di SAINT-MARCEL, ad uso idroelettrico, a variante della subconcessione già assentita, al signor Romano NOUCHY, con il decreto del Presidente della Regione n. 435 in data 28 ottobre 2009 (centralina Seissogne).**

pag. 731

**Decreto 20 novembre 2015, n. 421.**

**Subconcessione di derivazione d'acqua dal canale Seissogne (altrimenti denominato La Seissognarda), in comune di SAINT-MARCEL, ad uso idroelettrico, a variante della subconcessione già assentita, al signor Romano NOUCHY, con il decreto del Presidente della Regione n. 435 in data 28 ottobre 2009 (centralina Enchasaz).**

pag. 732

**Decreto 1° dicembre 2015, n. 430.**

**Subconcessione/concessione, per la durata di anni trenta, al signor Fabio PORTÉ, di PONT-SAINT-MARTIN, di derivazione d'acqua dal pozzo ubicato sul terreno censito al foglio 8, mappale 258 del N.C.T. del comune di PONT-SAINT-MARTIN, ad uso scambio termico ed irriguo.**

pag. 733

**Decreto 3 dicembre 2015, n. 431.**

**Subconcessione, per la durata di anni trenta, alla società Edilfiore S.n.c., di CHARVENSOD, di derivazione d'acqua dal pozzo ubicato sul terreno censito al foglio 45, mappale 191 del N.C.T. del comune di SARRE, ad uso scambio termico.**

pag. 734

**Decreto 25 gennaio 2016, n. 31.**

**Annullamento del precedente decreto n. 481 in data 29 ot-**

**srl d'AOSTE l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du réservoir d'irrigation Ragei (V3), dans la commune d'ÉMARÈSE, pour la production électrique.**

page 729

**Arrêté n° 417 du 19 novembre 2015,**

**accordant, jusqu'au 10 février 2043, à Energylab Engineering srl de VERRÈS l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux de la prise P4 Éva néra sur le Montjovet, du réservoir d'irrigation Éva néra, dans la commune d'ÉMARÈSE, et du ru Revettaz, dans la commune de CHALLAND-SAINT-ANSELME, à usage hydroélectrique.**

page 730

**Arrêté n° 420 du 20 novembre 2015,**

**accordant à la M. Romano NOUCHY l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du canal Seissogne (également dénommé La Seissognarda), dans la commune de SAINT-MARCEL, à usage hydroélectrique, à titre de modification de l'autorisation accordée par l'arrêté du président de la Région n° 435 du 28 octobre 2009 (micro-centrale Seissogne).**

page 731

**Arrêté n° 421 du 20 novembre 2015,**

**accordant à la M. Romano NOUCHY l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du canal Seissogne (également dénommé La Seissognarda), dans la commune de SAINT-MARCEL, à usage hydroélectrique, à titre de modification de l'autorisation accordée par l'arrêté du président de la Région n° 435 du 28 octobre 2009 (micro-centrale Enchasaz).**

page 732

**Arrêté n° 430 du 1<sup>er</sup> décembre 2015,**

**accordant pour trente ans à M. Fabio PORTÉ de PONT-SAINT-MARTIN l'autorisation, par concession/sous-concession, de dérivation des eaux du puits situé sur la parcelle 258 de la feuille 8 du nouveau cadastre des terrains de la Commune de PONT-SAINT-MARTIN, pour alimenter un échangeur de chaleur et pour l'irrigation.**

page 733

**Arrêté n° 431 du 3 décembre 2015,**

**accordant pour trente ans à Edilfiore snc de CHARVENSOD l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du puits situé sur la parcelle 191 de la feuille 45 du nouveau cadastre des terrains de la Commune de SARRE, pour alimenter un échangeur de chaleur.**

page 734

**Arrêté n° 31 du 25 janvier 2016,**

**portant annulation de l'arrêté n° 481 du 29 octobre 2007**

tobre 2007 e rideterminazione dell'indennità provvisoria per l'espropriazione e l'asservimento di terreni necessari ai lavori di potenziamento acquedotto cittadino e costruzione nuovo serbatoio in località Busseyaz, in Comune di AOSTA. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 735

Decreto 26 gennaio 2016, n. 32.

Aggiornamento della composizione dello Sportello Unico per l'Immigrazione della Regione autonoma Valle d'Aosta, costituito con decreto n. 68 del 20 febbraio 2006 e successive modifiche e integrazioni.

pag. 739

## ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

### ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

Provvedimento dirigenziale 25 gennaio 2016, n. 157.

Autorizzazione alla Società Deval S.p.A., ai sensi della l.r. 8/2011, alla costruzione di linee elettriche aeree a 15 kV in località Roubly nel comune di LILLIANES. Linea 582.

pag. 740

## DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

### GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 22 gennaio 2016, n. 54.

Sdemanializzazione reliquato idrico in comune di COURMAYEUR, località Les Forges e approvazione della vendita all'Impresa Fratelli Risso di Risso s.a.s, ai sensi della l.r. 12/1997 e successive modificazioni. Accertamento ed introito di somma.

pag. 742

Deliberazione 22 gennaio 2016, n. 67.

Autorizzazione alla Società Cooperativa Sociale Indaco, di AOSTA, alla realizzazione di una struttura socio-assistenziale, sita in comune di ARNAD, da adibire a comunità protetta per disabili per 15 posti, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 1362 in data 23 agosto 2013.

pag. 743

Deliberazione 22 gennaio 2016, n. 69.

Scioglimento senza nomina del commissario liquidatore della società *Foto Pont Express soc. coop.*, di PONT-

et fixation de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires aux travaux de renforcement du réseau d'adduction d'eau de la ville d'Aoste et de construction d'un nouveau réservoir à Busseyaz, dans la commune d'AOSTE, ainsi que pour l'établissement d'une servitude sur lesdits terrains.

page 735

Arrêté n° 32 du 26 janvier 2016,

portant mise à jour de la composition du Guichet unique de l'immigration de la Région autonome Vallée d'Aoste, constitué par l'arrêté du président de la Région n° 68 du 20 février 2006.

page 739

## ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

### ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Acte du dirigeant n° 157 du 25 janvier 2016,

autorisant DEVAL SpA à construire des lignes électriques aériennes de 15 kV à Roubly, dans la commune de LILLIANES, aux termes de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011 (dossier n° 582).

page 740

## DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 54 du 22 janvier 2016,

portant désaffectation d'un délaissé de canal situé aux Forges, dans la commune de COURMAYEUR, et approbation de la vente du bien en cause, aux termes de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997, à *Fratelli Risso di Risso e C. sas*, ainsi que constatation et recouvrement de la somme y afférente.

page 742

Délibération n° 67 du 22 janvier 2016,

autorisant Società Cooperativa Sociale Indaco d'AOSTE à aménager une structure d'assistance destinée à accueillir une communauté protégée pour quinze personnes handicapées, dans la commune d'ARNAD, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1362 du 23 août 2013.

page 743

Délibération n° 69 du 22 janvier 2016,

portant dissolution, aux termes de l'art. 2545 septies-decies du Code civil, de *Foto Pont Express soc. coop.* de

**SAINT-MARTIN, ai sensi dell'art. 2545-Septiesdecies del codice civile.** pag. 744

**Deliberazione 22 gennaio 2016, n. 70.**

**Scioglimento per atto dell'autorità, ai sensi dell'art. 2545-Septiesdecies del codice civile, della società "Cooperativa Pro.Spet - Professione Spettacolo", con sede in QUART, e nomina del dott. Massimo TERRANOVA quale commissario liquidatore.** pag. 745

**Deliberazione 22 gennaio 2016, n. 77.**

**Proroga a parziale sanatoria sino al 20 maggio 2017, dell'efficacia della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale espressa, con deliberazione della Giunta regionale n. 1394 in data 21 maggio 2010, sul progetto di derivazione d'acqua ad uso idroelettrico dai torrenti Grand-Alpe e Dora di VALGRISENCHE, con centrale in loc. Fornet, nel comune di VALGRISENCHE, presentato dalla Società *Le Châtelet* di VALGRISENCHE.** pag. 746

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE, ENERGIA E POLICHE DEL LAVORO

**Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione unica per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico con derivazione d'acqua dalla Dora Baltea e centrale di produzione in località Les Îles nel comune di JOVENÇAN.** pag. 746

### ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

**PONT-SAINT-MARTIN, sans nomination de commissaire liquidateur.** page 744

**Délibération n° 70 du 22 janvier 2016,**

**portant dissolution, par acte de l'autorité compétente, de *Cooperativa PRO.SPET - Professione Spettacolo* de QUART, aux termes de l'art. 2545 septiesdecies du Code civil, et nomination de M. Massimo TERRANOVA en qualité de commissaire liquidateur.** page 745

**Délibération n° 77 du 22 janvier 2016,**

**portant prorogation, à titre de régularisation et jusqu'au 20 mai 2017, de la validité de l'avis positif sous condition approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 1394 du 21 mai 2010, relatif à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société *Le Châtelet* de VALGRISENCHE, en vue de la dérivation des eaux du Grand-Alpe et de la Doire de VALGRISENCHE, avec réalisation d'une centrale à Fornet, dans la commune de VALGRISENCHE.** page 746

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES, ÉNERGIE ET POLITIQUES DU TRAVAIL

**Avis de dépôt d'une demande d'autorisation unique en vue de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique avec une prise d'eau sur la Doire Baltée et une centrale de production aux Îles, dans la commune de JOVENÇAN.** page 746

### ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

## AUTORITÀ DI BACINO DEL FIUME PO - PARMA.

**Avviso di adozione di deliberazioni.**

pag. 747

### PARTE TERZA

## BANDI E AVVISI DI CONCORSI

**Regione autonoma Valle d'Aosta.**

**Concorso interno, per titoli ed esami, per l'assunzione di**

### TROISIÈME PARTIE

## AVIS DE CONCOURS

**Région autonome Vallée d'Aoste.**

**Concours interne, sur titres et épreuves, en vue de pour-**

**quattro sovrintendenti forestali nell'ambito del Corpo Forestale della Valle d'Aosta.** pag. 749

**Azienda Unità Sanitaria Locale.**

**Pubblicazione della graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 dirigente sanitario medico – appartenente all'area medica e delle specialità mediche – disciplina di neuropsichiatria infantile da assegnare alla struttura semplice dipartimentale “neuropsichiatria infantile” presso l'azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.** pag. 749

**Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.**

**Selezione pubblica per la stipulazione di n. 4 contratti di lavoro a tempo determinato nel profilo di Assistente Tecnico cat. C.** pag. 750

**Fondation Grand Paradis.**

**Estratto del bando per la selezione di personale da inserire in graduatorie relative alle diverse funzioni aziendali di Fondation Grand Paradis e da impiegare presso la sede di Fondation Grand Paradis, Villaggio Minatori, COGNE o nei siti di interesse naturalistico e culturale gestiti sul territorio.** pag. 751

**voir quatre postes de surintendant forestier dans le cadre du Corps forestier de la Vallée d'Aoste.** page 749

**Agence USL de la Vallée d'Aoste.**

**Liste d'aptitude du Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin – dirigeant sanitaire (secteur «Médecine et spécialités médicales» – discipline «Neuropsychiatrie de l'enfance»), à affecter à la structure départementale simple «Neuropsychiatrie de l'enfance», dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.** page 749

**Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.**

**Avis de sélection externe en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée, de quatre assistants techniques (cat. C).** page 750

**Fondation Grand Paradis.**

**Extrait de l'avis de sélection pour le recrutement de personnel à insérer dans les classements relatifs aux différentes fonctions d'entreprise de Fondation Grand Paradis et à embaucher auprès du siège de Fondation Grand Paradis, Village Minier, COGNE ou dans les sites culturels et naturels du territoire.** page 751